



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 17 décembre 2024.
Regular sitting of the Municipal Council held on December 17, 2024.

Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal tenue au centre communautaire George-McLeish, situé au 20, avenue Morningside le mardi 17 décembre 2024, à 19h00, à laquelle sont présents :

Minutes of the regular sitting of the Municipal Council held at the George-McLeish Community Centre, located at 20 Morningside Avenue, on Tuesday, December 17, 2024, at 7:00 p.m., at which are present:

Mairesse / Mayor

Julie Brisebois

Les conseillers/ Councillors:

Stephen Lee, Pierre Matuszewski, Michelle Jackson Trepanier, Dennis Dicks et Tanya Narang

Invité/Guest :

Commandant Marc-Antoine Goyette du SPVM

Absents/Absent

Christopher Jackson

Sont également présents/ Also present:

Robert Malek, Directeur Général/ Director General
Hamlyne Guirand, Assistante-Greffière/ Assistant-Clerk

OUVERTURE DE LA SÉANCE

La mairesse, Julie Brisebois, salue le Directeur général, monsieur Robert Malek, ainsi que l'assistante-greffière, madame Hamlyne Guirand.

Elle salue également le Commandant Marc-Antoine Goyette du SPVM.

Tous formant quorum, la mairesse déclare la séance ouverte à 19 h.

Elle mentionne que la séance est filmée et que la vidéo sera disponible dès le lendemain, sur le site Internet de Senneville.

OPENING OF THE MEETING

The Mayor, Julie Brisebois, greets the Director General, Mr. Robert Malek, and the Assistant Clerk, Ms. Hamlyne Guirand.

She also greets Commander Marc-Antoine Goyette from the SPVM.

All forming a quorum, the mayor declares the meeting open at 7 p.m.

She mentions that the session is filmed and that the video will be available the next day, on the Senneville website.

2024-12-1005

1. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est **Proposé** par la Conseillère Michelle Jackson Trepanier
Appuyé par le Conseiller Stephen Lee
et **RÉSOLU** :

QUE l'ordre du jour de la présente séance ordinaire du Conseil municipal soit adopté tel que soumis.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2. PRÉSENTATION – aucune

3. PÉRIODE DE QUESTIONS (15 minutes)

La mairesse rappelle aux citoyens les règles de cette période de questions publiques et invite les citoyens détenant des documents pour l'administration à attendre d'être invités à le faire et à les déposer auprès de l'assistante-greffière. Elle rappelle également que les citoyens peuvent envoyer leurs questions via la plateforme de requêtes en ligne à tout moment et qu'il n'est pas nécessaire d'attendre la séance du conseil pour le faire.

1. ADOPTION OF THE AGENDA

It is **Moved** by Councillor Michelle Jackson Trepanier
Seconded by Councillor Stephen Lee
and **RESOLVED**:

THAT the agenda of the present regular sitting of the Municipal Council be adopted as submitted.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

2. PRESENTATION - none

3. QUESTION PERIOD (15 minutes)

The mayor reminds citizens of the rules of this public question period and invites citizens holding documents for the administration to wait until they are invited to do so, and to deposit them with the Assistant-Clerk. She also reminds citizens that they can send their questions via the online request platform at any time, and that it is not necessary to wait until the council meeting to do so.



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 17 décembre 2024.
Regular sitting of the Municipal Council held on December 17, 2024.

Une question a été reçue via la plateforme de requêtes en ligne pour la séance.

One question was received via the online request platform for the sitting.

La mairesse répond aux questions posées lors de la première période de questions.

The mayor answers the questions asked at the first question period.

4. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX

4. ADOPTION OF THE MINUTES

2024-12-1006

4.1. Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 26 novembre 2024.

4.1. Adoption of the minutes of the regular sitting of the Municipal Council held on November 26, 2024.

Il est **Proposé** par la Conseillère Michelle Jackson Trepanier
Appuyé par le Conseiller Stephen Lee
et **RÉSOLU** :

It is **Moved** by Councillor Michelle Jackson Trepanier
Seconded by Councillor Stephen Lee
and **RESOLVED**:

QUE le procès-verbal de la séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 26 novembre 2024, soit adopté tel que soumis.

THAT the minutes of the regular sitting of the Municipal Council held on November 26, 2024, be adopted as submitted.

QUE ledit procès-verbal a été remis à chaque membre du Conseil conformément aux dispositions de l'article 333 de la *Loi sur les Cités et Villes*.

THAT said minutes were given to each member of the Council in accordance with the provisions of section 333 of the *Cities and Towns Act*.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

5. ADMINISTRATION, FINANCES, AFFAIRES JURIDIQUES ET RESSOURCES HUMAINES

5. ADMINISTRATION, FINANCE, LEGAL AFFAIRS AND HUMAN RESOURCES

5.1. ADMINISTRATION

5.1. ADMINISTRATION

5.1.1. Dépôt par l'assistante-greffière de l'extrait du Registre de déclarations des dons, marques d'hospitalité ou avantages reçus par les élus municipaux en 2024.

5.1.1. Tabling by the Assistant Clerk of the extract from the Registry of donations, hospitality or benefits received by elected officials in 2024.

Conformément à l'article 4.3.5 du Code d'éthique et de déontologie des élus municipaux du Village de Senneville et conformément à l'article 6 de la *Loi sur l'éthique et la déontologie en matière municipale*, l'assistante-greffière dépose un extrait du registre portant sur les déclarations des élus à propos de tout don, marque d'hospitalité ou autre avantage qu'ils auraient reçus au cours de l'année 2024.

In accordance with section 4.3.5 of the Code of Ethics and Good Conduct of elected officials of the Village of Senneville and in accordance with section 6 of the *Municipal Ethics and Professional Conduct Act*, the Assistant Clerk tables an extract from the register on the statements of the elected officials about the donation, hospitality mark or other advantage they would have received during the year 2024.

5.1.2. Dépôt par l'assistante-greffière du registre des déclarations d'intérêt pécuniaire pour l'année 2024.

5.1.2. Tabling by the Assistant Clerk of the register of declarations of financial interests for the year 2024.

La Mairesse mentionne que, conformément aux articles 357 et suivants de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*, elle dépose l'extrait du registre portant sur la mise à jour annuelle des Déclarations d'intérêts pécuniaires des membres du Conseil pour l'année 2024.

The Mayor mentions that, in accordance with sections 357 et seq. of the *Act respecting elections and referendums in municipalities*, she tables the extract from the register relating to the annual update of the Declarations of pecuniary interests of Council members for the year 2024.

2024-12-1007

5.1.3. Nomination des maires suppléants pour l'année 2025.

5.1.3. Appointment of the Acting Mayors for the year 2025.

ATTENDU QUE, conformément à l'article 56 de la Loi sur les cités et villes (RLRQ, c. C-19), le Conseil municipal désigne,

WHEREAS, in accordance with Section 56 of the Cities and Towns Act (RLRQ, c. C-19), Municipal Council designates a Councillor as Acting Mayor for the period it determines:



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 17 décembre 2024.
Regular sitting of the Municipal Council held on December 17, 2024.

pour la période qu'il détermine, un conseiller comme maire suppléant :

Il est **Proposé** par la Conseillère Michelle Jackson Trepanier
Appuyé par le Conseiller Dennis Dicks
et **RÉSOLU** :

QUE le Conseiller **Dennis Dicks** soit nommé maire suppléant pour les mois de **janvier et février 2025** inclusivement;

QUE la Conseillère **Michelle Jackson Trepanier** soit nommée mairesse suppléante pour les mois de **mars et avril 2025** inclusivement;

QUE le Conseiller **Stephen Lee** soit nommé maire suppléant pour les mois de **mai et juin 2025** inclusivement;

QUE le Conseiller **Pierre Matuszewski** soit nommé maire suppléant pour les mois de **juillet et août 2025** inclusivement;

QUE la Conseillère **Tanya Narang** soit nommée mairesse suppléante pour les mois de **septembre et octobre 2025** inclusivement;

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

5.2. FINANCES

2024-12-1008 5.2.1. Approbation des opérations financières.

Il est **Proposé** par le Conseiller Pierre Matuszewski
Appuyée par le Conseiller Dennis Dicks
et **RÉSOLU** :

D'APPROUVER la liste des comptes payables pour la période du 27 novembre 2024 au 5 décembre 2024 tel que soumis, relativement à des dépenses imputables à des activités financières et d'investissement totalisant **517 183.00 \$**;

ET

D'APPROUVER la liste des paiements préautorisés, déboursés émis et paiements électroniques, pour la même période, tel que présentée totalisant **59 443.53 \$**;

QUE tous ces paiements, totalisant **576 626.53 \$**, soient prélevés à même le compte du Village de Senneville, à la Banque de Montréal, succursale de l'Île-Perrot.

ET

D'APPROUVER la liste des **salaires versés** pour le mois de **novembre 2024**, telle que déposée devant le Conseil :

Rémunération des élus :	7 651.76 \$
Salaires des employés :	58 902.74 \$

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2024-12-1009 5.2.2. Affectation du surplus issu de l'exercice financier se terminant le 31 décembre 2024.

ATTENDU QUE le Village de Senneville terminera son année financière 2024 avec un surplus budgétaire;

It is **Moved** by Councillor Michelle Jackson Trepanier
Seconded by Councillor Dennis Dicks
and **RESOLVED**:

THAT Councillor **Dennis Dicks** be appointed as Acting Mayor for the months of **January and February 2025** inclusively;

THAT Councillor **Michelle Jackson Trepanier** be appointed as Acting Mayor for the months of **March and April 2025** inclusively;

THAT Councillor **Stephen Lee** be appointed as Acting Mayor for the months of **May and June 2025** inclusively;

THAT Councillor **Pierre Matuszewski** be appointed as Acting Mayor for the months of **July and August 2025** inclusively;

THAT Councillor **Tanya Narang** be appointed as Acting Mayor for the months of **September and October 2025** inclusively;

UNANIMOUSLY ADOPTED.

5.2. FINANCES

5.2.1. Approval of the financial transactions.

It is **Moved** by Councillor Pierre Matuszewski
Seconded by Councillor Dennis Dicks
and **RESOLVED**:

TO APPROVE the list of accounts payable for the period of November 27, 2024, to December 5, 2024, as submitted, for expenses attributable to financial and investment activities totaling **\$517,183.00**;

AND

TO APPROVE the list of pre-authorized payments, disbursements issued and electronic payments, for the same period, as presented, totalling **\$59,443.53**;

THAT all these payments, totaling **\$576,626.53**, be drawn from the Village of Senneville's account at the Bank of Montreal, Île-Perrot branch.

AND

TO APPROVE the list of the **paid salaries** for the month of **November 2024**, as filed with the Council:

Remuneration of elected officials:	\$ 7,651.76
Salaries of employees:	\$ 58,902.74

UNANIMOUSLY ADOPTED.

5.2.2. Allocation of the surplus from the financial year ending December 31, 2024.

WHEREAS the Village of Senneville will end its 2024 fiscal year with a budget surplus;



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 17 décembre 2024.
Regular sitting of the Municipal Council held on December 17, 2024.

Il est **Proposé** par le Conseiller Pierre Matuszewski
Appuyé par le Conseiller Dennis Dicks
et **RÉSOLU** :

It is **Moved** by Councillor Pierre Matuszewski
Seconded by Councillor Dennis Dicks
and **RESOLVED**

D'AUTORISER l'affectation des sommes ci-dessous provenant
de l'excédent de fonctionnements de l'exercice financier se
terminant le 31 décembre 2024, à savoir :

TO AUTHORIZE the appropriation of the following amounts
from the operating surplus for the fiscal year ending
December 31, 2024, namely :

• **Surplus affecté:**

- 1) Infrastructure 285 000 \$
- 2) Entretien de voies 30 000 \$
- 3) Entretien drainage, fossé, arbres 60 000 \$

• **Restricted surplus:**

- 1) Infrastructure \$285,000
- 2) Road Maintenance \$30,000
- 3) Drainage, ditch and tree maintenance \$60,000

Pour un montant total d'affectations de 375 000 \$.

For a total appropriation of \$375,000.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

2024-12-1010

**5.2.3. Dépenses incompressibles pour l'exercice
financier 2025 – Autorisation de paiement.**

**5.2.3. Incompressible expenditures for the 2025
financial year – Payment Authorization.**

Il est **Proposé** par le Conseiller Pierre Matuszewski
Appuyé par le Conseiller Dennis Dicks
et **RÉSOLU** :

It is **Moved** by Councillor Pierre Matuszewski
Seconded by Councillor Dennis Dicks
and **RESOLVED**:

D'AUTORISER le paiement à même le budget d'opération
adopté pour l'année fiscale 2025 des dépenses incompressibles
suivantes au cours de cette même année fiscale, à savoir :

TO AUTHORIZE the payment with the operation budget
adopted for fiscal year 2025 the following fixed expenses
during said fiscal year, namely:

- 000 : Remboursement de la dette
- 100 : Salaires
- 200 : Cotisations
- 331 : Communications
- 446 : Collecte des matières résiduelles
- 516 : Location de véhicules et équipements
- 631 : Essence
- 681 : Services publics
- 682 : Gaz naturel
- 880 : Frais de financement
- 951 : Quotes-parts.

- 000 : Reimbursement of the debt
- 100 : Salaries
- 200 : Contributions
- 331 : Communications
- 446 : Waste collections
- 516 : Rental of vehicles and equipment
- 631 : Gas
- 681 : Public services
- 682 : Natural Gas
- 880 : Financing costs
- 951 : Quote-parts/Share.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

2024-12-1011

**5.2.4. Octroi de mandat à la firme Lavery pour la
poursuite de négociation de la convention collective
des cols bleus du Village de Senneville.**

**5.2.4. Awarding of a mandate to the Lavery law firm to
continue negotiating the collective agreement for
the blue-collar workers of the Village of Senneville.**

ATTENDU QUE le montant initial prévu et autorisé pour les
honoraires de frais d'avocats dans le cadre de la négociation de
la convention collective des cols bleus du village de Senneville
a été atteint et que les négociations doivent se poursuivre;

WHEREAS the initial amount provided for and authorized for
legal fees in connection with the negotiation of the collective
agreement for the blue-collar workers of the Village of
Senneville has been reached and negotiations must continue;

EN CONSÉQUENCE,

THEREFORE,

Il est **Proposé** par le Conseiller Pierre Matuszewski
Appuyé par le Conseiller Dennis Dicks
et **RÉSOLU** :

It is **Moved** by Councillor Pierre Matuszewski
Seconded by Councillor Dennis Dicks
and **RESOLVED**:

QUE le conseil du Village de Senneville mandate la firme
d'avocats Lavery dans ce dossier, afin de poursuivre la
négociation de la convention collective des cols bleus du Village
de Senneville;

THAT the Council of the Village of Senneville mandates the
law firm Lavery in this matter, to continue the negotiation of the
collective agreement for the blue-collar workers of the Village
of Senneville;



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 17 décembre 2024.
Regular sitting of the Municipal Council held on December 17, 2024.

QUE le conseil du Village de Senneville autorise une somme supplémentaire jusqu'à concurrence de 50 000 \$ pour les honoraires professionnels.

THAT the Council of the Village of Senneville authorizes an additional amount up to \$50,000 for professional fees.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

2024-12-1012 **5.2.5. Entente pour le remboursement des frais d'abonnement à l'Arboretum Morgan pour l'année 2025.**

5.2.5. Agreement for the Morgan Arboretum subscription fees reimbursements for the year 2025.

Il est **Proposé** par la Conseillère Michelle Jackson Trepanier
Appuyé par le Conseiller Stephen Lee
et **RÉSOLU**:

It is **Moved** by Councillor Michelle Jackson Trepanier
Seconded by Councillor Stephen Lee
and **RESOLVED**:

QUE la municipalité acquitte le tiers (1/3) des frais d'abonnement pour l'année 2025 à l'Arboretum Morgan pour les résidents de Senneville, sur réception des pièces justificatives;

THAT the municipality pays one third (1/3) of 2025 membership fees to the Morgan Arboretum for residents of Senneville upon receipt of supporting documents;

QUE cette dépense soit approuvée et imputée au budget d'opération adopté pour l'année financière 2025.

THAT this expense be approved and imputed to the operation budget adopted for 2025 financial year.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

2024-12-1013 **5.2.6. Remboursement des frais de bibliothèque pour l'année 2025.**

5.2.6. Reimbursement of library fees for the year 2025.

ATTENDU QUE la municipalité acquitte les frais d'abonnement de ses résidents aux services de bibliothèque de la Ville de Sainte-Anne-de-Bellevue, lesquels sont l'objet d'une entente échéant le 31 décembre 2025;

WHEREAS the municipality pays the membership fees of its residents to the City of Sainte-Anne-de-Bellevue library services, which are subject to an agreement ending December 31, 2025;

ATTENDU QUE bien que la municipalité encourage l'abonnement de ses résidents à la bibliothèque de la Ville de Sainte-Anne-de-Bellevue, il est loisible à certains résidents de s'abonner ailleurs selon leur préférence;

WHEREAS although the municipality encourages its citizens to prevail themselves of the Sainte-Anne-de-Bellevue library, some may prefer a membership elsewhere;

PAR CONSÉQUENT,

THEREFORE,

Il est **Proposé** par la Conseillère Michelle Jackson Trepanier
Appuyé par le Conseiller Stephen Lee
et **RÉSOLU**:

It is **Moved** by Councillor Michelle Jackson Trepanier
Seconded by Councillor Stephen Lee
and **RESOLVED**:

QU'UN montant maximum de 25,00 \$ par personne et de 50,00 \$ par famille soit remboursé aux citoyens de Senneville pour leurs frais d'abonnement à une différente bibliothèque que celle de Sainte-Anne-de-Bellevue, sur réception des pièces justificatives;

THAT a maximum amount of \$25.00 per person and of \$50.00 per household be reimbursed to the residents of Senneville for their membership fees to a library other than Saint-Anne-de-Bellevue's, upon receipt of the supporting documents;

QUE cette dépense soit approuvée et imputée au budget d'opération adopté pour l'année financière 2025.

THAT the expense be approved and imputed to the operation budget adopted for 2025 financial year.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

2024-12-1014 **5.2.7. Reddition de compte – Subvention PRABAM**

5.2.7. Account rendering – PRABAM grant.

ATTENDU QUE la municipalité du Village de Senneville a pris connaissance du Guide relatif aux modalités de versement de la contribution gouvernementale dans le cadre du Programme d'aide financière pour les bâtiments municipaux (PRABAM);

WHEREAS the Municipality of the Village of Senneville has taken note of the Guide regarding the terms of payment of the government contribution under the *Programme d'aide financière pour les bâtiments municipaux* (PRABAM);

ATTENDU QUE la municipalité doit respecter les modalités de ce guide qui s'appliquent à elle pour recevoir la contribution

WHEREAS the municipality must comply with the terms of this guide that apply to it in order to receive the government



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 17 décembre 2024.
Regular sitting of the Municipal Council held on December 17, 2024.

gouvernementale qui lui a été confirmée dans une lettre de la ministre des Affaires municipales et de l'Habitation.

PAR CONSÉQUENT,

Il est **Proposé** par le Conseiller Stephen Lee
Appuyé par la Conseillère Michelle Jackson Trepanier
et **RÉSOLU**:

QUE la municipalité s'est engagée à respecter les modalités du guide qui s'appliquent à elle;

QUE la municipalité atteste par la présente résolution que tous les travaux ont été réalisés;

QUE la municipalité s'engage à soumettre une reddition de comptes finale au Ministère accompagné des documents nécessaires via la prestation électronique de services du PRABAM.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

5.3. AFFAIRES JURIDIQUES

5.4. RESSOURCES HUMAINS

2024-12-1015

5.4.1. Permanence d'emploi et Nomination – Directrice des Affaires Juridiques et Greffière

CONSIDÉRANT QUE la période probatoire de six (6) mois établie entre Mme Hamlyne Guirand et le Village de Senneville est arrivée à échéance le 10 décembre 2024;

CONSIDÉRANT QUE le poste de Directrice des affaires juridiques et Greffière a été approuvé à la structure du Budget 2025;

CONSIDÉRANT la recommandation du Directeur Général, M. Robert Malek, au conseil municipal d'approuver l'embauche permanente de Mme Hamlyne Guirand au poste de Directrice des affaires juridiques et Greffière;

CONSIDÉRANT QUE la nomination de Mme Hamlyne Guirand au poste de Directrice des affaires juridiques et Greffière prendra effet le 1er janvier 2025;

Il est **Proposé** par le Conseiller Stephen Lee
Appuyée par la Conseillère Michelle Jackson Trepanier
et **RÉSOLU** :

QUE Mme Hamlyne Guirand soit embauchée de manière permanente au poste de Directrice des affaires juridiques et Greffière, et ce, à compter du 1^{er} janvier 2025, selon les termes du contrat de travail.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

6. SERVICES TECHNIQUES ET TRAVAUX PUBLICS

contribution confirmée to it in a letter from the Minister of Municipal Affairs and Housing.

THEREFORE,

It is **Moved** by Councillor Stephen Lee
Seconded by Councillor Michelle Jackson Trepanier
and **RESOLVED**:

THAT the municipality is committed to complying with the terms and conditions of the guide that apply to it;

THAT the municipality hereby certifies that all work has been completed;

THAT the municipality undertakes to submit a final report to the Ministère, together with the necessary documents, via PRABAM's electronic service delivery.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

5.3. LEGAL AFFAIRS

5.4. HUMAN RESOURCES

5.4.1. Employment permanency and Appointment – Director of Legal Affairs and Clerk

WHEREAS the six (6) month probationary period established between Ms. Hamlyne Guirand and the Village of Senneville expired on December 10, 2024;

WHEREAS the position of Director of Legal Affairs and Clerk was approved as part of the 2025 Budget;

WHEREAS the Director General, Mr. Robert Malek, recommends that Municipal Council approves the permanent employment of Ms. Hamlyne Guirand in the position of Director of Legal Affairs and Clerk;

WHEREAS the appointment of Ms. Hamlyne Guirand as Director of Legal Affairs and Clerk will take effect on January 1, 2025;

It is **Moved** by Councillor Stephen Lee
Seconded by Councillor Michelle Jackson Trepanier
and **RESOLVED**:

THAT Ms. Hamlyne Guirand be permanently hired to the position of Director of Legal Affairs and Clerk, effective as of January 1, 2025, according to the terms of the employment contract.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

6. TECHNICAL SERVICES AND PUBLIC WORKS



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 17 décembre 2024.
Regular sitting of the Municipal Council held on December 17, 2024.

7. CIRCULATION ET MOBILITÉ DURABLE

7. CIRCULATION AND SUSTAINABLE MOBILITY

8. LOISIRS, CULTURE ET VIE COMMUNAUTAIRE

8. RECREATION, CULTURE AND COMMUNITY LIFE

2024-12-1016

8.1. Octroi de contrat pour la gestion du camp de jour à l'été 2025

8.1. Awarding of contract for management of day camp for summer 2025

ATTENDU QUE la Municipalité souhaite offrir un service de camp de jour municipal accessible et de qualité à ses citoyens;

WHEREAS the Municipality wishes to offer its citizens an accessible, quality municipal day camp service;

ATTENDU QUE le fournisseur de gestion de camps de jour L'Air en Fête possède une expertise indéniable en matière de gestion de loisir et une certification de l'Association des Camps Certifiés du Québec, assurant la qualité des services offerts;

WHEREAS the day camp management provider *L'Air en Fête* has undeniable expertise in recreation management and is certified by the *Association des Camps Certifiés du Québec*, ensuring the quality of the services offered;

ATTENDU QUE L'Air en Fête est mandaté à la gestion de la programmation, de la planification, de l'organisation et de la coordination, de la gestion des ressources humaines, de la gestion des ressources financières, de la gestion des ressources matérielles, de la gestion des communications et de la promotion du camp de jour estival de la Municipalité;

WHEREAS *L'Air en Fête* is mandated to manage the programming, planning, organization and coordination, human resources management, financial resources management, material resources management, communications management and promotion of the Municipality's summer day camp;

ATTENDU QUE le fournisseur de gestion de camps de jour L'Air en Fête fournira, annuellement, une assurance responsabilité civile pour un montant minimum de cinq millions de dollars (5 000 000, 00 \$) lui permettant de couvrir tous les risques pouvant causer préjudice dans le cadre des différentes activités offertes;

WHEREAS the day camp management provider, *L'Air en Fête*, will provide, on an annual basis, civil liability insurance for a minimum amount of five million dollars (\$5,000,000.00) to cover all risks that could cause prejudice within the scope of the various activities offered;

ATTENDU QUE le fournisseur devra assurer en tout temps que les opérations respectent les normes et règlements de la *Commission des normes, de l'équité, de la santé et sécurité du travail du Québec* (CNESST);

WHEREAS the supplier must ensure at all times that operations comply with the standards and regulations of the *Commission des normes, de l'équité, de la santé et sécurité du travail du Québec* (CNESST);

ATTENDU QUE la Municipalité et le fournisseur ont la capacité de contracter et de conclure une entente de service déclarant le mandat;

WHEREAS the Municipality and the supplier have the capacity to contract and conclude a service agreement declaring the mandate;

Il est **Proposé** par la Conseillère Michelle Jackson Trepanier
Appuyé par la Conseillère Tanya Narang
et **RÉSOLU**:

It is **Moved** by Councillor Michelle Jackson Trepanier
Seconded by Councillor Tanya Narang
and **RESOLVED**:

QUE le Conseil Municipal du Village de Senneville octroie un contrat à la firme L'Air en Fête pour la gestion du camp de jour à l'été 2025;

THAT the Municipal Council of the Village of Senneville award a contract to the firm *L'Air en Fête* for the management of the day camp for the summer of 2025;

QUE cette dépense soit approuvée et imputée au budget d'opération pour l'année financière 2025;

THAT this expenditure be approved and charged to the operating budget for the fiscal year 2025;

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

2024-12-1017

8.2. Entente pour le remboursement des frais d'abonnement aux installations sportives du Centre sportif Casgrain.

8.2. Agreement for the subscription fees reimbursement of the Casgrain Sports Centre sports facilities.

Il est **Proposé** par la Conseillère Michelle Jackson Trepanier
Appuyé par la Conseillère Tanya Narang
et **RÉSOLU**:

It is **Moved** by Councillor Michelle Jackson Trepanier
Seconded by Councillor Tanya Narang
and **RESOLVED**:

QUE la municipalité accorde une subvention municipale de 20% sur le prix des abonnements au Centre sportif Casgrain

THAT the Municipality grants a municipal subsidy of 20% on the price of memberships to the Casgrain Sports Centre for



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 17 décembre 2024.
Regular sitting of the Municipal Council held on December 17, 2024.

pour les résidents et employés municipaux de Senneville pour l'année 2025, sur réception des pièces justificatives;

QUE cette dépense soit imputée au poste no. 02-702-01-493 Autres services - Ateliers & Activité et financée à même le budget d'opération pour l'année financière 2025.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

Compte-rendu récréatif

La conseillère Michelle Jackson Trepanier fait le point sur les loisirs et diverses activités de la municipalité pour les semaines à venir.

Elle annonce qu'au début de l'année 2025, Laura Sykes sera la nouvelle coordonnatrice du Programme de surveillance de quartier. Elle rappelle que le Programme de surveillance de quartier est une initiative citoyenne qui encourage les voisins à surveiller leurs propriétés respectives et à signaler toute activité suspecte, d'abord à la police, puis au coordonnateur du programme, qui fait ensuite circuler les informations pertinentes pour décourager la criminalité dans le quartier. Des informations actualisées sur le programme seront disponibles sur le site web de la municipalité dès le début de l'année prochaine.

Elle mentionne que *Cocktail d'hiver et collecte de fonds de Senneville* ayant pris place à la fin du mois de novembre précédent a été un grand succès. Plus de 12 000\$ ont été récoltés et seront distribués à Ricochet et au Refuge pour les femmes de l'Ouest de l'Île. Elle remercie les bénévoles qui ont rendu cette soirée possible.

Elle remercie également tous ceux qui ont fait du bénévolat ou des dons dans le cadre de la Guignolée de Sainte-Anne, organisée en collaboration avec la ville de Sainte-Anne-de-Bellevue au début du mois de décembre. Elle ajoute qu'en plus des denrées recueillies, l'événement a permis d'amasser un peu moins de 5 000 \$ pour aider à répondre aux besoins locaux à Baie-D'Urfé, Sainte-Anne-de-Bellevue et Senneville. Elle mentionne que les chèques de dons sont appréciés en tout temps, libellés à l'ordre du Comptoir Alimentaire Sainte-Anne-de-Bellevue.

Elle mentionne que, dès le 18 décembre, les inscriptions sont ouvertes sur le site de la municipalité pour un cours d'aérobic en douceur débutant le 8 janvier 2025, et pour un cours de fitness débutant le 3 février 2025.

Au nom de l'administration et du Conseil, elle souhaite un joyeux temps des fêtes à tous.

9. COMMUNICATIONS

10. URBANISME ET ENVIRONNEMENT

2024-12-1018 **10.1. Lot numéro 6 481 277 (Organisme Santropol Roulant) - Demande de dérogation mineure relativement à la superficie totale de constructions accessoires**

CONSIDÉRANT qu'une demande de dérogation mineure a été déposée en vertu du *Règlement numéro 440 sur les dérogations mineures*;

residents and municipal employees of Senneville for the year 2025, upon receipt of supporting documents;

THAT this expenditure be charged to budget item 02-702-01-493 Other services - Workshops & Activities and financed from the operating budget for the 2025 fiscal year.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

Recreational update

Councillor Michelle Jackson Trepanier provides an update on the municipality's recreation and various activities for the coming weeks.

She announces that at the beginning of 2025, Laura Sykes will be the new coordinator of the Neighbourhood Watch Program. She reminds that the Neighbourhood Watch Program is a citizen initiative that encourages neighbours to monitor their respective properties and report any suspicious activity, first to the police, then to the program coordinator, who then circulates the relevant information to discourage crime in the neighbourhood. Updated information about the program will be available on the municipality's website at the beginning of next year.

She mentions that the *Senneville Winter Cocktail and Fundraiser* held at the end of November was a great success. Over \$12,000 was raised and will be distributed to Ricochet and the West Island Women's Shelter. She thanks the volunteers who made the evening possible.

She also thanks everyone who volunteered or donated to the Sainte-Anne's Food Drive, held in collaboration with the city of Sainte-Anne-de-Bellevue in early December. She adds that in addition to the food collected, the event raised just under \$5,000 to help meet local needs in Baie-D'Urfé, Sainte-Anne-de-Bellevue and Senneville. She adds that donation cheques made payable to *Comptoir alimentaire Sainte-Anne-de-Bellevue* are appreciated at any time.

She also mentions that, as of December 18, registrations are open on the municipality's website for a gentle aerobics course starting January 8, 2025, and for a fitness course starting February 3, 2025.

On behalf of the administration and the Council, she wishes everyone a happy holiday season.

9. COMMUNICATIONS

10. URBANISME ET ENVIRONNEMENT

10.1. Lot number 6 481 277 (Santropol Roulant organization) - Application for a minor exemption for the total surface area of the accessory constructions

CONSIDERING that a minor exemption application has been filed under *Bylaw number 440 concerning minor exemptions*;



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 17 décembre 2024.
Regular sitting of the Municipal Council held on December 17, 2024.

CONSIDÉRANT que l'objet de la demande est d'accorder une dérogation mineure relativement à :

- Des constructions accessoires d'une superficie totale de 1650 m² plutôt qu'une superficie totale de 1500 m², tel que requis par le règlement de zonage no. 448, article 4.2.2.

CONSIDÉRANT que la demande a été analysée par le Comité consultatif d'urbanisme lors de la séance du 2 décembre 2024;

CONSIDÉRANT que des chemins d'accès en terre sont présents sur le terrain;

CONSIDÉRANT que les constructions accessoires proposées sont reliées aux activités agricoles en place;

CONSIDÉRANT que le stationnement et l'allée de circulation sont proposés en gravier;

CONSIDÉRANT que la superficie totale de constructions accessoires représente 3.2% de la superficie totale du lot 6 481 277.

Il est **Proposé** par la Conseillère Tanya Narang
Appuyé par le Conseiller Dennis Dicks
et **RÉSOLU** :

QUE la demande de dérogation mineure numéro 2024-00163 se rapportant au lot numéro 6 481 277 (Organisme Santropol Roulant), en regard à la superficie totale de constructions accessoires **soit approuvée**.

Et ce, selon les plans et documents soumis le 19 et 25 novembre 2024.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2024-12-1019

10.2. Lot numéro 6 481 277 (Organisme Santropol Roulant) - Approbation des plans d'implantation et d'intégration architecturale pour la construction d'un bâtiment accessoire agricole et d'un stationnement

CONSIDÉRANT que le *Règlement numéro 452 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale*, auquel est assujettie la propriété citée ci-dessus, exige que préalablement à l'émission d'un certificat d'autorisation et/ou d'un permis de construction, les plans soient soumis pour approbation du conseil ;

CONSIDÉRANT que la demande a été analysée par le Comité consultatif d'urbanisme lors de la séance du 2 décembre 2024;

EN CONSÉQUENCE,

Il est **Proposé** par la Conseillère Tanya Narang
Appuyé le Conseiller Dennis Dicks
et **RÉSOLU** :

CONSIDERING that the purpose of the application is to grant a minor exemption pertaining to:

- Accessory constructions with a total surface area of 1650 m² rather than a total surface area of 1500 m², as required by Zoning By-law no. 448, article 4.2.2.

CONSIDERING that the request was reviewed by the Planning Advisory Committee at the December 2, 2024, meeting;

CONSIDERING that there are dirt access roads on the property;

CONSIDERING that the proposed accessory constructions are related to existing agricultural activities;

CONSIDERING that the parking area and driveway are proposed to be in gravel;

CONSIDERING that the total surface area of accessory constructions represents 3.2% of the total surface area of the lot 6 481 277.

It is **Moved** by Councillor Tanya Narang
Seconded by Councillor Dennis Dicks
and
RESOLVED:

THAT the application for a minor exemption number 2024-00163 relating to lot number 6 481 277 (*Santropol Roulant organization*) regarding the total surface area of accessory constructions **be approved**.

This according to the plans and documents submitted on November 19 and 25, 2024.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

10.2. Lot number 6 481 277 (Santropol Roulant organization) - Approval of Site Planning and Architectural Integration Program for the construction of an agricultural accessory building and a parking area

CONSIDERING that *By-law number 452 respecting site planning and architectural integration program* to which the above-mentioned property is subject, requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or a building permit, the plans be submitted for approval by the council;

CONSIDERING that the request was reviewed by the Planning Advisory Committee during the December 2, 2024, meeting;

THEREFORE,

It is **Moved** by Councillor Tanya Narang
Seconded by Councillor Dennis Dicks
and **RESOLVED**:



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 17 décembre 2024.
Regular sitting of the Municipal Council held on December 17, 2024.

QUE la demande numéro 2024-00148, se rapportant au lot numéro 6 481 277 (Organisme Santropol Roulant) soit **approuvée** en regard de la construction d'un bâtiment accessoire agricole et d'un stationnement, et ce, selon les plans et documents soumis en date du 18 septembre et du 25 et 29 novembre 2024.

THAT the application number 2024-00148 relating to lot number 6 481 277 (*Santropol Roulant* organization) be **approved** regarding the construction of an agricultural accessory building and a parking area, this according to plans and documents submitted on September 18 and on November 25 and 29, 2024.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

2024-12-1020 **10.3. 292-294, chemin de Senneville - Approbation des plans d'implantation et d'intégration architecturale pour la réfection d'un muret**

10.3. 292-294 Senneville Road - Approval of Site Planning and Architectural Integration Program for the repair of a low wall

CONSIDÉRANT que le *Règlement numéro 452 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale*, auquel est assujettie la propriété citée ci-dessus, exige que préalablement à l'émission d'un certificat d'autorisation et/ou d'un permis de construction, les plans soient soumis pour approbation du conseil ;

CONSIDERING that *By-law number 452 respecting site planning and architectural integration program* to which the above-mentioned property is subject, requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or a building permit, the plans be submitted for approval by the council;

CONSIDÉRANT que la demande a été analysée par le Comité consultatif d'urbanisme lors de la séance du 2 décembre 2024;

CONSIDERING that the request was reviewed by the Planning Advisory Committee during the December 2, 2024, meeting;

EN CONSÉQUENCE,

THEREFORE,

Il est **Proposé** par la Conseillère Tanya Narang
Appuyé par le Conseiller Dennis Dicks
et **RÉSOLU** :

It is **Moved** by Councillor Tanya Narang
Seconded by Councillor Dennis Dicks
and **RESOLVED**:

QUE la demande numéro 2024-00157 se rapportant au 292-294, chemin de Senneville soit **approuvée** en regard de la réfection d'un muret, et ce selon les plans et documents soumis en date du 2 décembre 2024.

THAT the application number 2024-00157 relating to 292-294 Senneville Road be **approved** regarding the repair of the low wall, this according to plans and documents submitted on December 2, 2024.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

2024-12-1021 **10.4. 22 025, Autoroute Transcanadienne - Demande de dérogation mineure relativement à la superficie totale de constructions accessoires**

10.4. 22 025 Trans-Canada Highway - Application for a minor exemption for the total surface area of accessory constructions

CONSIDÉRANT qu'une demande de dérogation mineure a été déposée en vertu du *Règlement numéro 440 sur les dérogations mineures*;

CONSIDERING that a minor exemption application has been filed under *Bylaw number 440 concerning minor exemptions*;

CONSIDÉRANT que l'objet de la demande est d'accorder une dérogation mineure relativement à :

CONSIDERING that the purpose of the application is to grant a minor exemption pertaining to:

- L'aménagement temporaire, pour une durée de 4 ans, d'un espace de 26 000 m² qui servira, entre autres, à une aire de stationnement, en plus des constructions accessoires déjà présentes sur le terrain, alors que le règlement de zonage no. 448, article 4.2.2 limite les superficies accessoires à 1 500 m².

- The temporary construction, for a 4-year period, of a 26 000 m² area to be used, among other things, as a parking area, in addition to the accessory constructions already on the lot, whereas Zoning By-law no. 448, article 4.2.2. limits accessory surface areas to 1 500 m².

CONSIDÉRANT que la demande a été analysée par le Comité consultatif d'urbanisme lors de la séance du 2 décembre 2024;

CONSIDERING that the request was reviewed by the Planning Advisory Committee at the December 2, 2024, meeting;



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 17 décembre 2024.
Regular sitting of the Municipal Council held on December 17, 2024.

CONSIDÉRANT l'ampleur du chantier du nouveau pont de l'Île-aux-Tourtes;

CONSIDÉRANT que le consortium pour la construction du nouveau pont de l'Île-aux-Tourtes manque d'espace de stationnement;

CONSIDÉRANT que l'espace sera dédié exclusivement aux fins du projet de construction du nouveau pont de l'Île-aux-Tourtes;

CONSIDÉRANT que l'espace prévu est situé à plus de 500 m de la voie publique;

CONSIDÉRANT que l'espace prévu est temporaire pour une durée de 4 ans;

Il est **Proposé** par la Conseillère Tanya Narang
Appuyé par le Conseiller Dennis Dicks
et **RÉSOLU** :

QUE la demande de dérogation mineure numéro 2024-00164 se rapportant au 22 025, autoroute Transcanadienne, en ce qui concerne l'ajout d'une superficie de constructions accessoires, **soit approuvée, selon les conditions suivantes** :

- Les arbres aux pourtours et à l'intérieur de l'espace devront être protégés avec des mesures de sécurité approuvées par un professionnel compétent en la matière;
- Les arbres aux pourtours et à l'intérieur de l'espace devront être préservés et un périmètre de sécurité devra être conservé tout au long de la période autorisée;
- Le terrain devra être remis dans son état d'origine à la fin de la période de 4 ans.

Et ce, selon les plans et documents soumis le 30 octobre et le 2 décembre 2024.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2024-12-1022 **10.5. 22 025 Autoroute Transcanadienne - Approbation des plans d'implantation et d'intégration architecturale pour l'aménagement d'un stationnement temporaire**

CONSIDÉRANT que le *Règlement numéro 452 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale*, auquel est assujettie la propriété citée ci-dessus, exige que préalablement à l'émission d'un certificat d'autorisation et/ou d'un permis de construction, les plans soient soumis pour approbation du conseil ;

CONSIDÉRANT que la demande a été analysée par le Comité consultatif d'urbanisme lors de la séance du 2 décembre 2024;

CONSIDÉRANT que le stationnement sera dédié exclusivement aux fins du projet de construction du nouveau pont de l'Île-aux-Tourtes;

CONSIDERING the scope of the new Île-aux-Tourtes Bridge project;

CONSIDERING that the consortium for the construction of the new Île-aux-Tourtes Bridge lacks parking space;

CONSIDERING that the space will be dedicated exclusively to the construction of the new Île-aux-Tourtes Bridge;

CONSIDERING that the planned space is located more than 500 m from the public road;

CONSIDERING that the planned space will be temporary for a period of 4 years;

It is **Moved** by Councillor Tanya Narang
Seconded by Councillor Dennis Dicks
and
RESOLVED:

THAT the application for a minor exemption number 2024-00164 for 22 025 Trans-Canada Highway, concerning the addition of an accessory building surface, **be approved subject to the following conditions**:

- Trees on the perimeter and within the space must be protected with safety measures approved by a competent professional;
- Trees on the perimeter and within the space must be preserved, and a safety perimeter must be maintained throughout the authorized period;
- The site must be restored to its original state at the end of the 4-year period.

This according to the plans and documents submitted on October 30 and December 2, 2024.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

10.5. 22 025 Trans-Canada Highway - Approval of Site Planning and Architectural Integration Program for the construction of a temporary parking area

CONSIDERING that *By-law number 452 respecting site planning and architectural integration program* to which the above-mentioned property is subject, requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or a building permit, the plans be submitted for approval by the council;

CONSIDERING that the request was reviewed by the Planning Advisory Committee during the December 2, 2024, meeting;

CONSIDERING that the parking area will be dedicated exclusively to the construction of the new Île-aux-Tourtes Bridge;



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 17 décembre 2024.
Regular sitting of the Municipal Council held on December 17, 2024.

CONSIDÉRANT que le stationnement prévu est temporaire pour une durée de 4 ans;

CONSIDÉRANT que le terrain devra être remis dans son état d'origine à la fin de la période de 4 ans.

EN CONSÉQUENCE,

Il est **Proposé** par la Conseillère Tanya Narang
Appuyé par le Conseiller Dennis Dicks
et **RÉSOLU** :

QUE la demande numéro 2024-00152, se rapportant au 22 025, autoroute Transcanadienne, soit **approuvée** pour l'aménagement d'un stationnement temporaire d'une durée de quatre ans, et ce, selon les plans et documents soumis les 30 octobre et 2 décembre 2024.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

11. DÉPENSES ET ENGAGEMENTS

11.1. Dépôt du certificat de la trésorière sur la disponibilité des crédits pour l'acquittement des dépenses et des engagements.

Le certificat de la trésorière sur la disponibilité des crédits pour l'acquittement des dépenses et des engagements est déposé au conseil.

12. AFFAIRES D'AGGLOMÉRATION ET ASSOCIATION DES MUNICIPALITÉS DE BANLIEUE

La Mairesse informe les citoyens que le budget de la Ville de Montréal a été adopté le jeudi 12 décembre 2024. Elle précise que toutes les villes liées, y compris Senneville, ont voté contre le budget. La mairesse fait, par la suite, la lecture des commentaires faits lors de la séance d'adoption. Elle mentionne que les commentaires formulés lors de cette séance proviennent principalement de son rapport en tant que membre de la Commission des finances et de l'administration, à la suite de l'étude du budget dont elle avait parlé lors de la séance du mois dernier.

Déficits répétitifs

La Mairesse constate avec regret que les préoccupations et interrogations soulevées par l'Association des municipalités de banlieue (AMB) concernant le fait que l'Agglomération de Montréal doit régulièrement éponger des déficits de fonctionnement significatifs liés à des exercices antérieurs demeurent d'actualité.

Elle présente les déficits suivants pour les exercices financiers :

- **2017** : 86.2 millions de dollars
- **2018** : 15.6 millions de dollars
- **2019** : 26.3 millions de dollars
- **2020** : 211.3 millions de dollars (principalement en raison de la COVID-19)
- **2021** : 87.9 millions de dollars
- **2022** : 32,8 millions de dollars
- **2023** : 45.4 millions de dollars
- **2024** : un déficit prévu de 15.2 millions de dollars

CONSIDERING that the parking area will be temporary for a 4-year period;

CONSIDERING that the land must be restored to its original state at the end of the 4-year period.

THEREFORE,

It is **Moved** by Councillor Tanya Narang
Seconded by Councillor Dennis Dicks
and **RESOLVED**:

THAT the application number 2024-00152 for the construction of a four-year temporary parking lot at 22 025 Trans-Canada Highway be **approved** in accordance with the plans and documents submitted on October 30 and December 2, 2024.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

11. EXPENSES AND FUND COMMITMENT

11.1. Tabling of the Treasurer's certificate on the availability of credits for the payment of expenses and commitments.

The Treasurer's certificate on the availability of credits for the payment of expenses and commitments is filed with the Council.

12. AGGLOMERATION BUSINESS AND ASSOCIATION OF SUBURBAN MUNICIPALITIES

The Mayor informs citizens that the City of Montreal's budget was adopted on Thursday, December 12, 2024. She specifies that all related municipalities, including Senneville, voted against the budget. The Mayor then reads the comments made during the adoption session. She mentions that the comments presented during this session mainly stem from her report as a member of the Finance and Administration Committee, following the budget review she discussed during last month's sitting.

Recurring Deficits

The Mayor notes with regret that the concerns and questions raised by the Association of Suburban Municipalities (ASM) regarding the recurring deficits of the Montreal Agglomeration, stemming from previous fiscal years, remain unresolved.

She presents the following deficits for recent fiscal years:

- **2017**: \$86.2M
- **2018**: \$15.6M
- **2019**: \$26.3M
- **2020**: \$211.3M (largely due to COVID-19)
- **2021**: \$87.9M
- **2022**: \$32.8M
- **2023**: \$45.4M
- **2024**: a projected deficit of \$15.2M



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 17 décembre 2024.
Regular sitting of the Municipal Council held on December 17, 2024.

La Mairesse explique que cet enjeu budgétaire est devenu particulièrement criant depuis 2017, l'Agglomération se retrouvant depuis lors systématiquement en situation de déficit de fonctionnement à la fin de chaque exercice financier.

Elle souligne que ces déficits récurrents sont liés à une sous-budgétisation de certaines dépenses ainsi qu'à une surévaluation de certains revenus, notamment en matière de sécurité publique et de transport collectif.

Elle indique qu'en 2024, une sous-estimation de 52,3 M\$ liée au temps supplémentaire du SPVM (Service de police de la Ville de Montréal) entraînera vraisemblablement un autre déficit à combler dans les années futures. Elle souhaite qu'un ajustement à la hausse de cette ligne budgétaire pour le budget 2025 soit effectué afin d'éviter un nouveau déficit à reporter.

Gouvernance

La Mairesse souligne la reprise du dialogue entre l'administration de la Ville de Montréal et l'AMB, facilitée par M. Luc Rabouin, président du Comité exécutif. Elle met en avant l'importance de ces rencontres régulières pour discuter des dossiers d'Agglomération et exprime son souhait que cette collaboration se poursuive en 2025.

Cependant, elle relève qu'une récente décision du Conseil d'Agglomération concernant l'arrêt des activités de fluoration aux usines de Dorval et de Pointe-Claire illustre le besoin urgent d'un processus de consultation systématique en amont pour toutes les décisions ayant des répercussions sur les villes liées.

Répartition des Quotes-Parts

La Mairesse constate avec regret que le désaccord entre les 15 villes liées et la Ville de Montréal concernant le partage de certaines dépenses d'Agglomération et l'établissement des quotes-parts des villes liées demeure inchangé.

Elle rappelle que la Ville de Montréal a officiellement reconnu, en novembre 2022, que le système actuel des quotes-parts pour l'Agglomération avait atteint ses limites. Cependant, elle note que cette reconnaissance, bien que justifiée, n'a toujours pas mené à des gestes ou des résultats concrets pour régulariser la situation.

La Mairesse souligne que l'effort fiscal demandé aux citoyens des villes liées surpasse encore largement celui demandé aux résidents de Montréal. Elle précise que l'essentiel des services de l'Agglomération bénéficie principalement à la population de la Ville de Montréal, tandis que les villes liées reçoivent des services nettement moindres, en particulier en matière de services policiers et d'offre en transport collectif.

Elle rappelle que les 15 villes liées, qui regroupent 12 % de la population de l'Île de Montréal, devraient en principe assumer 18 % du fardeau fiscal de l'Agglomération. Toutefois, en pratique, elles contribuent à une portion plus importante du budget global en raison de règles datant de près de 20 ans, qui n'ont jamais été révisées ou ajustées en fonction de critères d'équité fiscale.

The Mayor explains that this budgetary issue has become particularly pressing since 2017, as the Agglomeration has consistently ended each fiscal year with an operating deficit.

She highlights that these recurring deficits are linked to under-budgeting certain expenditures and overestimating revenues, particularly in public safety and public transit.

She indicates that in 2024, the \$52.3M underestimation of SPVM (*Service de police de la Ville de Montréal*) overtime will likely lead to yet another deficit to be addressed in future years. She expresses hope that an upward adjustment to this budget line will be included in the 2025 budget to avoid carrying forward yet another deficit.

Governance

The Mayor highlights the renewed dialogue between the City of Montreal's administration and the ASM, facilitated by Mr. Luc Rabouin, President of the Executive Committee. She emphasizes the importance of regular meetings to discuss agglomeration-related matters and expresses her wish for this collaboration to continue in 2025.

However, she notes that a recent decision by the Agglomeration Council to cease fluoridation activities at the Dorval and Pointe-Claire plants demonstrates the urgent need for a systematic process of consultation with the reconstituted cities before making decisions that have local impacts.

Redistribution of Shared Costs

The Mayor notes with regret that the disagreement between the 15 reconstituted cities and the City of Montreal over the allocation of certain agglomeration expenses and the resulting determination of the reconstituted cities' shares remains unchanged.

She reminds that in November 2022, the City of Montreal officially acknowledged that the current shared-cost system for the Agglomeration had reached its limits. However, she notes that this acknowledgment, while justified, has yet to translate into concrete actions or results to resolve the issue.

The Mayor points out that the fiscal effort demanded of residents in the reconstituted cities still far exceeds that required of Montreal residents. She notes that the majority of agglomeration services primarily benefit the City of Montreal's population, while the services provided to the reconstituted cities are significantly fewer, particularly in public safety and public transit.

She reminds that the 15 reconstituted cities, which represent 12% of the island's population, should, in principle, assume only 18% of the Agglomeration's fiscal burden. However, in practice, they contribute a disproportionately large share of the overall budget due to rules established nearly 20 years ago, which have never been revised or adjusted to reflect reasonable criteria of fiscal equity.



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 17 décembre 2024.
Regular sitting of the Municipal Council held on December 17, 2024.

Conclusion

La Mairesse recommande à ses collègues mairesses et maires des villes liées de voter contre le budget 2025 de l'Agglomération, ainsi que contre les budgets complémentaires afférents. Elle explique que la formule actuelle de partage des dépenses reste inéquitable et ne répond pas aux attentes légitimes des municipalités.

Elle conclut en rappelant qu'elle a eu le privilège de participer à l'étude du budget en tant que membre de la Commission des finances et de l'administration. Elle mentionne que cette fonction, bien que moins visible pour les citoyens, lui permet de poser des questions sur des enjeux spécifiques, tels que l'entretien des immeubles de Bois-de-la-Roche, les règles de classification des conduites d'eau, ou encore la participation aux ententes-cadres coordonnées par le service de l'approvisionnement.

Enfin, elle insiste sur le fait que ses rôles au sein des comités de l'Agglomération et comme co-présidente de l'AMB lui permettent de construire des relations avec l'administration de Montréal. Ces efforts visent à s'assurer que Senneville reçoive les services et les financements auxquels elle a droit en tant que ville liée, tout en poursuivant les efforts pour une révision équitable du partage des dépenses de l'Agglomération.

Reconnaissance du Conseiller Pierre Matuszewski

Le Conseiller Pierre Matuszewski prend la parole pour saluer, au nom de tous les conseillers, le travail accompli par la Mairesse pour représenter le Village de Senneville. Il met en avant la valeur de sa présence sur la scène politique et celle du Directeur Général, Robert Malek, dont l'expérience et le réseau sont des atouts majeurs. Il conclut en affirmant que le Village est entre de très bonnes mains grâce à leur leadership combiné.

13. SÉCURITÉ PUBLIQUE ET SANTÉ PUBLIQUE

Période réservée au service de police

Le commandant Goyette du Service de Police de Montréal (Poste de quartier 1) présente un court bilan mensuel des activités du Service de police sur le territoire du Village de Senneville.

14. AVIS DE MOTION ET ADOPTION DE RÈGLEMENTS

2024-12-1023 14.1. Adoption du Règlement n° 502 sur les tarifs pour l'année 2025

ATTENDU QU'UN avis de motion a été donné lors de la séance ordinaire du Conseil Municipal tenue le 26 novembre 2024;

ATTENDU QUE le projet de *Règlement N°502 sur les tarifs pour l'année 2025* a été déposé et mis à la disposition du public avant le début de la présente séance;

ATTENDU QUE la mairesse a mentionné l'objet du présent règlement, soit d'établir les tarifs exigibles pour les biens et services offerts par le Village de Senneville;

Conclusion

The Mayor recommends that her fellow mayors of the reconstituted cities vote against the Agglomeration's 2025 budget and related complementary budgets. She explains that the current expense-sharing formula remains inequitable and does not meet the legitimate expectations of their municipalities.

She concludes by recalling that she had the privilege of participating in the budget review as a member of the Commission on Finance and Administration. She notes that this role, though less visible to citizens, enables her to raise questions on specific issues, such as the maintenance of Bois-de-la-Roche buildings, the classification rules for water pipelines, or participation in framework agreements coordinated by the procurement department.

Finally, she stresses that her roles on Agglomeration committees and as co-chair of the ASM allow her to build relationships with the Montreal administration. These efforts aim to ensure that Senneville receives the services and funding to which it is entitled as a reconstituted city, while continuing to advocate for an equitable revision of the Agglomeration's expense-sharing system.

Recognition by the Councillor Pierre Matuszewski

Councillor Pierre Matuszewski takes the floor to commend, on behalf of all councillors, the work carried out by the Mayor in representing the Village of Senneville. He highlights the value of having Mayor Julie Brisebois on the political stage and Director General Robert Malek, whose experience in municipal affairs and extensive network are significant assets. He concludes by affirming that the Village is in excellent hands thanks to their combined leadership.

13. PUBLIC SECURITY AND PUBLIC HEALTH

Period reserved for the police department

Commandant Goyette of the Montreal Police Department (Neighbourhood Station 1) presents a brief monthly report on police activities in the Village of Senneville

14. NOTICES OF MOTION AND BY-LAWS ADOPTION

14.1. Adoption of By-law No. 502 concerning rates for the year 2025

WHEREAS a notice of motion was given at the regular sitting of the Municipal Council held on November 26, 2024;

WHEREAS Draft *By-law No. 502 concerning rates for the year 2025* was tabled and made available to the public before the start of this sitting;

WHEREAS the Mayor mentioned the purpose of this by-law, which is to establish the rates payable for goods and services offered by the Village of Senneville;



Séance ordinaire du conseil municipal tenue le 17 décembre 2024.
Regular sitting of the Municipal Council held on December 17, 2024.

ATTENDU QU'aucun changement n'a été apporté au présent règlement depuis le dépôt dudit projet de règlement à la séance ordinaire du Conseil municipal tenue le 26 novembre 2024.

WHEREAS no changes have been made to this by-law since the tabling of the said draft by-law at the regular sitting of the Municipal Council held on November 26, 2024.

PAR CONSÉQUENT,

THEREFORE,

Il est **Proposé** par la Conseillère Michelle Jackson Trepanier
Appuyé par le Conseiller Dennis Dicks
et **RÉSOLU** :

It is **Moved** by Councillor Michelle Jackson Trepanier
Seconded by Councillor Dennis Dicks
and **RESOLVED**:

D'ADOPTER le Règlement n° 502 sur les tarifs pour l'année 2025, tel que soumis.

TO ADOPT By-law No. 502 concerning rates for the year 2025, as submitted.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

2024-12-1024 **14.2. Avis de motion et dépôt du projet de Règlement n°503 établissant les tarifs, taux de taxation et modalités de paiement pour l'exercice financier 2025**

14.2. Notice of motion and tabling of the draft By-law No. 503 decreeing the tariffs, tax rates and payment terms for the fiscal year 2025

La Mairesse, Julie Brisebois, donne un avis de motion qu'à une séance ultérieure du Conseil municipal, le *Règlement n° 503 établissant les tarifs, taux de taxation et modalités de paiement pour l'exercice financier 2025* sera présenté pour adoption.

The Mayor, Julie Brisebois, gives notice of motion that, at a subsequent sitting of the Municipal Council, *By-law No. 503 decreeing the tariffs, tax rates and payment terms for the fiscal year 2025* will be presented for adoption.

Le projet de règlement est déposé à la présente séance et est disponible au bureau de l'assistante-greffière ainsi que sur le site internet du Village de Senneville.

The draft by-law is tabled at this sitting and is available at the Assistant Clerk's office as well as on the Village of Senneville's website.

14. VARIA

14. VARIA

15. PÉRIODE DE QUESTIONS

15. QUESTION PERIOD

La mairesse répond aux questions posées par l'assistance.

The mayor answers questions asked by the audience.

16. LEVÉE DE LA SÉANCE

16. CLOSING OF THE SITTING

Avant de lever l'assemblée, la mairesse remercie les citoyens pour leur présence et leur participation à la présente séance du conseil, ainsi que l'administration pour son aide dans la préparation de la séance. De plus, au nom du Conseil et de l'administration, la mairesse souhaite un très joyeux temps des fêtes et bonne nouvelle année à tous.

Before adjourning the meeting, the mayor thanks the citizens for their presence and participation in this council sitting, as well as the administration for its help in preparing the sitting. In addition, on behalf of the Council and administration, the Mayor wishes everyone a very happy holiday season and a happy New Year.

Considérant que tous les sujets à l'ordre ont été discutés, la mairesse déclare la séance du conseil levée à **19h57**.

Considering that all the items on the agenda have been covered, the mayor declares the sitting of the council adjourned at **07:57 p.m.**

COPIE CERTIFIÉE CONFORME / TRUE COPY

Original signé / Original signed

Original signé / Original signed

Julie Brisebois
Mairesse / Mayor

Hamlyne Guirand
Assistante-Greffière/Assistant Clerk